



IMPRO

BOOKLET

Grade 6

Name:

Group:

Grade 6 Impro

Commission scolaire de Saint-Hyacinthe/ Conseillère pédagogique Tanja Vaillancourt

Acknowledgements to Sylvie Fortier and Hélène Laforest – 2012

Impro #1

Take it easy.	Calmé-toi.
Believe it or not.	Crois-le ou non.
I have no idea.	Je n'en ai aucune idée.
That's none of your business.	Ce n'est pas de tes affaires.
I changed my mind.	J'ai changé d'idée.
I didn't do it.	Ce n'est pas moi qui a fait ça.
Would you do me a favour?	Me rendrais-tu un service?
What do you mean?	Que veux-tu dire?
I'll do my best.	Je vais faire de mon mieux.
Just kidding!	C'est une farce!
Don't just stand there, do something.	Ne reste pas là à rien faire, fais quelque chose
Now, you're talking!	Là, tu parles!
Not too loud!	Pas trop fort!

I swear.	Je le jure.
Watch out!	Attention!
That's not what I said.	Ce n'est pas ce que j'ai dit.
Make up your mind.	Décide toi.
I will never forgive you.	Je ne te le pardonnerai jamais.
Please, forgive me!	S.V.P. Pardonne-moi!
Who started this?	Qui a commencé?
Hard to say.	Difficile à dire.
I don't get it.	Je ne comprends pas.
Don't worry.	Ne t'en fais pas.
Please, I beg you!	S.V.P., je t'en supplie!
Maybe yes, maybe no.	Peut-être que oui, peut-être que non.
Let me try.	Laisse-moi essayer.

Impro #2

I have a sore throat.	J'ai mal à la gorge.
I forgot it.	Je l'ai oublié.
That's a lie.	C'est un mensonge.
I'm running out of time.	Je vais manquer de temps.
I don't feel like it.	Ca ne me tente pas.
Anything the matter?	Y a-t-il quelque chose qui ne va pas?
He's not feeling well.	Il ne se sent pas bien.
Absolutely not.	Il n'en est pas question.
I'm feverish today.	Je fais de la fièvre aujourd'hui.
I have an earache.	J'ai mal aux oreilles.
I'm sick.	Je suis malade.
I'm ready, hurry up!	Je suis prêt(e), dépêche-toi!
Good timing!	Ça arrive à temps!

Speak your mind.	Dis ce que tu penses.
What happened?	Qu'est-il arrivé?
I have a stomachache.	J'ai mal au ventre.
That's enough!	Ça suffit!
Don't you ever do that again.	Ne fais plus jamais ça.
It depends.	Ça dépend.
It doesn't matter.	Cela n'a pas d'importance.
I have a headache.	J'ai mal à la tête.
Are you hurt?	T'es-tu fait mal?
Are you sick?	Es-tu malade?
It's not my fault.	Ce n'est pas de ma faute.
What's the matter?	Qu'est-ce qui ne va pas?
I mean it.	Je suis sérieux (écoute ce que je dis).

Impro #3

I told you!	Je te l'avais dit!
Give me a break.	Donne-moi une chance!
I don't care.	Cela ne me dérange pas (je m'en fous).
I can't wait!	Je ne peux plus attendre (j'ai hâte)!
I beg your pardon.	Pardon? Peux-tu répéter?
Mind your own business.	Mêle-toi de tes affaires.
I have goose bumps.	J'ai la chair de poule.
Why not?	Pourquoi pas?
How do you do that?	Comment fais-tu ça?
I have a date tonight.	J'ai un rendez-vous(amoureux) ce soir.
What can I do for you?	Que puis-je faire pour toi?
Stop bugging me!	Arrête de "m'achaler"!
It's mine. It belongs to me.	C'est à moi. Cela m'appartient

You did it on purpose.	Tu as fait exprès.
What do you think?	Qu'en penses-tu?
What about you?	Et toi? (tu en penses quoi?)
All my friends are going.	Tous mes amis y vont.
That's nonsense!	Ça n'a aucun sens!
What are you doing here?	Que fais-tu ici?
So so.	Plus ou moins.
Do you have a boyfriend/girlfriend?	As-tu un "chum"/ une blonde?
That's too personal.	C'est trop personnel.
That's not true.	Ce n'est pas vrai.
Trust me.	Fais-moi confiance.

Word of honour.	Parole d'honneur.
It's raining cats and dogs.	Il pleut à boire debout.
Over my dead body.	Pas tant que je vivrai.
Get real.	Sois réaliste.
It's not fair.	Ce n'est pas juste.
Don't be a sore loser.	Ne sois pas mauvais perdant.
Are you out of your mind?	As-tu perdu la tête?
Thank goodness, it's Friday.	Dieu merci, c'est vendredi.
Don't you argue with me!	Ne t'obstine pas avec moi!
Stop fooling around.	Arrête de faire le fou.
You asked for it.	Tu as couru après.
Now, get to work!	Maintenant, mets-toi au travail!

What are you talking about?	De quoi parlez-vous?
Can you give me a hand?	Peux-tu me donner un coup de main?
That's not fair.	Ce n'est pas juste.
It's against the rule!	C'est contre le règlement!
So what?	Et puis, après?
Stop cheating!	Arrête de tricher!
You're so stubborn!	Tu es tellement obstiné(e)!
Time's up.	Le temps est écoulé.
Shame on you.	Tu devrais avoir honte.
All is well that ends well.	Tout est bien qui finit bien.
No way	Il n'en n'est pas question
I'm not feeling well	Je ne me sens pas bien